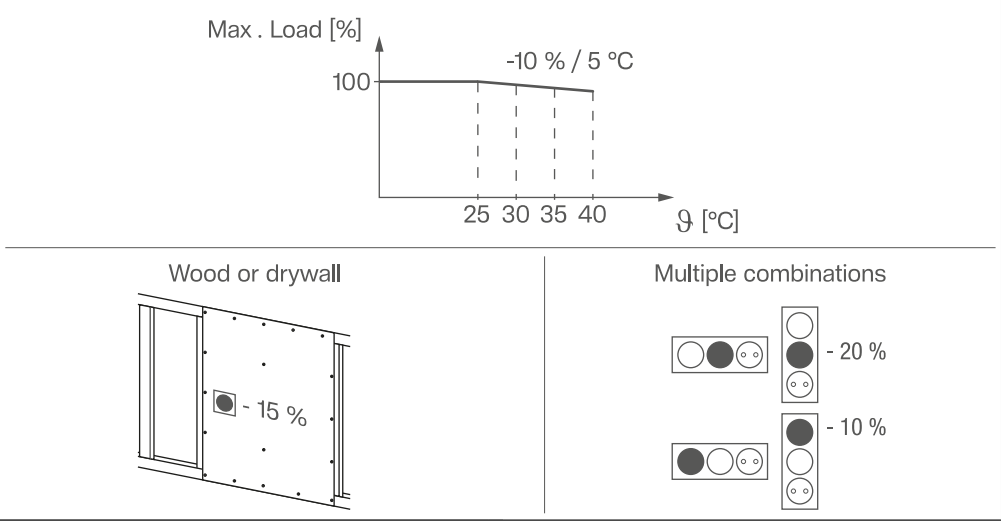


 @ 25 °C UNI

Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen. Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leitungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern. Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen. Das Gerät nicht ohne Abdeckung betreiben. Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet. Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist die Last nicht galvanisch vom Netz getrennt. Zerstörungsgefahr, wenn eingestellte Betriebsart und Lastart nicht zueinander passen. Bei Anschluss oder Austausch der Last korrekte Betriebsart einstellen. Brandgefahr. Bei Betrieb mit induktiven Trafos jeden Trafo entsprechend den Herstellerangaben primärseitig absichern. Nur Sicherheitstransformatoren nach EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6) verwenden. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.



Consignes de sécurité

Les appareils électriques ne peuvent être installés et montés que par un électricien qualifié, conformément aux normes d'installation, aux instructions, aux réglementations, aux directives et aux prescriptions en matière de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays. Risque de choc électrique. Débrancher l'alimentation secteur avant d'intervenir sur l'appareil ou la charge. Tenir compte de tous les dispositifs de protection qui appliquent des tensions dangereuses sur l'appareil ou la charge. Le non-respect de ces consignes d'installation peut engendrer des dommages sur l'appareil, des risques d'incendie ou d'autres dangers. Ne pas utiliser l'appareil sans couvercle. L'appareil ne peut pas être complètement mis hors tension. La charge n'est pas isolée galvaniquement du secteur même lorsque l'appareil est désactivé. Risque de destruction si le mode de fonctionnement défini et le type de charge ne correspondent pas. Lors de la connexion ou du remplacement de la charge, régler le mode de fonctionnement adéquat. Risque d'incendie. Lors de l'utilisation de transformateurs inductifs, fixez chaque transformateur du côté primaire conformément aux spécifications du fabricant. Utilisez uniquement des transformateurs de sécurité conformes à la norme en 61558-2-6 (VDE 0570 partie 2-6). Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Safety instructions

Electrical devices may only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, and safety and accident prevention regulations of the country of installation. Danger due to electric shock. Disconnect mains supply before working on the device or load. Take into account all circuit protection devices that supply dangerous voltages to the device or load. Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other dangers. Do not operate the device without a cover. The device is not suitable for safe disconnection of the mains supply. Even when the device is switched off, the load is not galvanically separated from the mains supply. Risk of destruction if the set operating mode and load type do not match. When connecting or replacing the load, set the correct operating mode. Fire hazard. When operating with inductive transformers, secure each transformer on the primary side according to manufacturer's specification. Use safety transformers that comply with EN 61558-2-6 (VDE 0570 Part 2-6) only. These instructions are an integral component of the product and must be retained by the end user.

Istruzioni di sicurezza

Le apparecchiature elettriche possono essere installate e assemblate esclusivamente da un elettricista qualificato in conformità con le norme pertinenti di installazione, i regolamenti, le direttive e le norme di sicurezza e prevenzione degli infortuni del Paese. Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'alimentazione di rete prima di intervenire sull'apparecchio o sul carico. Tenere conto di tutti gli apparecchi di protezione del circuito che forniscono tensioni pericolose al dispositivo o al carico. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli. Non mettere in funzione l'apparecchio senza coperchio. Il dispositivo non è idoneo per l'apertura sotto carico sicura dell'alimentazione elettrica. Anche quando l'apparecchio è spento, il carico non è separato galvanicamente dalla rete di alimentazione. Rischio di distruzione se la modalità di funzionamento impostata e il tipo di carico non corrispondono. Quando si collega o si sostituisce il carico, impostare la modalità di funzionamento corretta. Pericolo di incendio. Quando si opera con trasformatori induttivi, fissare ogni trasformatore sul lato primario secondo le specifiche del produttore. Utilizzare esclusivamente trasformatori di sicurezza conformi alla norma EN 61558-2-6 (VDE 0570 parte 2-6). Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dall'utente finale.

Veiligheidsinstructies

Elektrische apparaten mogen alleen worden geïnstalleerd en gemonteerd door een geschoold en gekwalificeerde elektricien volgens de relevante installatienormen, richtlijnen, voorschriften, richtlijnen, veiligheids- en ongevalpreventieregelgeving van het land van installatie. Gevaar als gevolg van elektrische schok. Ontkoppel de voeding voordat u aan het apparaat of de belasting gaat werken. Houd rekening met alle circuitbeveiligingsapparaten die gevaarlijke spanningen leveren aan het apparaat. Niet-naleving van de instructies voor installatie kan leiden tot schade aan het apparaat, brand en andere gevaren. Bedien het apparaat niet zonder de opzetmodule. Het apparaat is niet geschikt voor het veilig loskoppelen van het net. Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, is de belasting niet galvanisch gescheiden van het net. Risico op vernieling als de ingestelde bedrijfsmodus en het belastingtype niet overeenkomen. Stel bij het aansluiten of vervangen van de belasting de juiste bedrijfsmodus in. Brandgevaar. Wanneer er met inductieve transformatoren wordt gewerkt, moet elke transformator aan de primaire zijde worden vastgezet volgens de specificaties van de fabrikant. Gebruik alleen veiligheidstransformatoren die voldoen aan EN 61558-2-6 (VDE 0570 Deel 2-6). Deze instructies vormen een integrale component van het product en moeten door de eindgebruiker worden bewaard.

Säkerhetsinstruktioner

Elektriska enheter får endast installeras och monteras av en kvalificerad elektriker i enlighet med gällande regler, föreskrifter, normer, direktiv, säkerhets- och olycksfallsföreskrifter i landet. Risk för elektrisk stöt. Koppla bort nätslutningeninnan du arbetar med el- ler belastar enheten. Tänk på alla strömkretsskydd som försörjer enheten med farlig spänning eller belastning. Underlåtenhet att följa dessa installationsanvisningar kan leda till skador på enheten, till brand eller andra risker. Använd inte enheten utan heltäckande ram och centrumbrickor. Enheten är inte lämplig för säker frånkoppling av elnätsförsörjningen. Även när enheten slås av är belastningen inte galvaniskt separerad från elnätsförsörjningen. Risk att skada enheten om inställt driftläge och belastningstyp inte stämmer överens. Vid anslutning eller byte av last, ställ in rätt driftläge. Brandrisk. Vid drift med induktiva transformatorer ska var och en av transformatorerna ha säkringar på den primära sidan i enlighet med tillverkarens data. Använd bara säkerhetstransformatorer som överensstämmer med EN 61558-2-6. Dessa instruktioner är en integrerad del av produkten och måste bevaras av slutanvändaren.